

1. Vereshhagin E.M. Language and Culture/ E.M. Vereshhagin, V.G. Kostomarov . – М.: Indrik, 2005. - 1038 p.
2. Elizarova, G.V. The formation of multicultural language personality as a demand in a new global situation/ G.V. Elizarova, L.P. Haljapina// Languageeducation in higher education. Methodical textbook for university teachers, post graduate students and students. – SPb: KARO2005. – P. 8 – 21.
3. Kolova, S.M. The development of future specialist sociocultural competence :dissertation ... candidate of pedagogical sciences : 13.00.08. - Chelyabinsk, 2002. - 190 p.
4. Krylova N.B.Cultural development of a future specialist/ N.B Krylova . – М.: Vyssh. shk., 1990. – 140 p.
5. Passov, E.I. Conception of communicative foreign language education (theory and its realization). Methodical textbook for specialists in Russian philology/ E.I. Passov, L.V. Kibireva, Je. Kollarova. – SPb: «Zlatoust»,2007. – 200 p.
6. Sample program in academic discipline “Foreign language” for bachelors’ training (non-linguistic higher educational establishments). – М.: ИПК МГЛУ «Рема» – 32 p.
7. Safonova V.V. Multilevel language education: all European and national approaches/ V.V. Safonova. – М: Evroshkola, 2008. – 108 с.
8. Safonova V.V.Communicative competence: modern approaches to multilevel methodic description// What is argued about in pedagogics. М: Evroshkola, 2008. – 108 p.
9. Yaroslavova, E.N. The conception of lifelong professionally-oriented foreign education as a factor for future certified specialist self-realization/E.N. Yaroslavova, M.G. Fedotova. – Chelyabinsk: SUSU publishing house, 2010. – 320 p.

УДК 378

**Е.В. Коробова, Д.А. Миронова
РЭУ им. Г.В. Плеханова,**

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПЕТЕНТНОСТНОГО ПОДХОДА ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ЭКОНОМИЧЕСКОМ ВУЗЕ

THE APPLICATION OF COMPETENCE-BASED APPROACH TO TEACHING A FOREIGN LANGUAGE IN A UNIVERSITY OF ECONOMICS

Данная статья посвящена использованию компетентностного подхода при обучении иностранному языку в экономическом вузе. В статье обосновывается необходимость данного подхода и раскрывается его сущность и преимущества по сравнению с традиционными подходами к обучению иностранному языку в вузе.

Ключевые слова: компетентностный подход, обучение иностранному языку, иноязычная компетенция, экономический вуз, будущий экономист.

The article is devoted to the competence-based approach to teaching a foreign language in a university of economics. The necessity of such an approach is proved in the article as well as its main points and the advantages in comparison with the traditional approaches to teaching a foreign language in high school are described.

Key words: competence approach, teaching a foreign language, foreign-language competence, university of economics, future economist.

На современном этапе развития общества, в связи с процессами глобализации, происходит активизация взаимодействия между государствами, странами и народами. По мере эволюции международных отношений происходит расширение взаимодействия и общения специалистов в различных областях. В связи с этим возрастает важность знания иностранного языка как языка делового общения.

Развитие образования привело к пониманию необходимости перехода к подготовке в вузе на основе компетентного подхода, который подчеркивает роль опыта и умений практически применять знания, что определяет его перспективность в проектировании и реализации личностного содержания профессионального образования [1; 2; 3; 5; 8; 10].

Понятие об ориентированном на компетенции образовании (competence-based education) начало складываться в 70-е годы XX в. в Америке. Понятие «компетенция» было предложено Н. Хомским применительно к теории языка, трансформационной грамматике. Тогда же было определено фундаментальное различие между *компетенцией* (знанием своего языка говорящим – слушающим) и *употреблением* (реальным использованием языка в конкретных ситуациях). Было отмечено, что «только в идеализированном случае ... употребление является непосредственным отражением компетенции. В действительности же оно не может непосредственно отражать компетенцию». И, именно «употребление» – есть актуальное проявление «скрытой», потенциальной компетенции.

Употребление, по Н. Хомскому, «в действительности» связано с мышлением, реакцией на использование языка, навыками, т.е. связано с самим говорящим, с опытом самого человека [11, стр. 24].

Компетентностный подход к обучению в экономических университетах в нашей стране – это инновация, возникающая в русле отечественной культурно-образовательной традиции, основными особенностями которой являются отраслевая направленность высшего профессионального образования, включение практик в образовательный процесс, построение образования на основе науки. Именно профессиональная компетентность выпускника является основным результатом деятельности вуза, определяющим его конкурентоспособность.

Применение компетентностного подхода обусловлено уточнением цели и результата подготовки в вузе как условия повышения качества профессиональной подготовки будущего экономиста. Реализация федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования на основе формирования компетенций предполагает участие работодателей, призванных помочь академическому сообществу в формировании социального заказа на выпускника, обладающего определенным составом компетенций, в том числе иноязычных.

И.А. Зимняя определяет компетентностный подход как системный, в котором компетенция как категория призвана обеспечить системную интеграцию образования, выражая собой рост системно-профессионального качества выпускника вуза [5]. Отсюда, статус компетентностного подхода – «рамочная конструкция», формализующая движение от «цели образования» к «результату образования» так, чтобы можно было измерить его на аттестационных испытаниях.

Внутри компетентностного подхода выделяются два базовых понятия: компетенция и компетентность. Происхождение терминов «компетенция»

и «компетентность» идет от «competence» и «competence approach», что, по определению, есть «knowledge, abilities, skills and attitudes» (знания, умения, навыки и отношения), демонстрируемые в контексте решения основных профессиональных задач. Как показывает анализ, значительная часть зарубежных исследователей связывают понятие «компетенция» прежде всего со способностью, потенциальной возможностью выполнения определенной деятельности или с определенными параметрами личности.

В большинстве зарубежных исследований последних лет [3], понятие «компетенция» толкуется как способность или готовность мобилизовать все ресурсы (организованные в систему знания и умения, навыки, способности и психические качества), необходимые для выполнения задачи на высоком уровне, адекватные конкретной ситуации, т.е. в соответствии с целями и условиями протекания действия.

В российском преломлении термин «компетенция» получил такое толкование:

- знание и понимание (теоретическое знание академической области, способность знать и понимать), знание как действовать (практическое и оперативное применение знаний к конкретным ситуациям), знание как быть (ценности как неотъемлемая часть способа восприятия и жизни с другими в социальном контексте);

- единство знаний, навыков и отношений в процессе профессиональной деятельности, определяемых требованиями должности, конкретной ситуации и бизнес-целями организации;

- совокупность взаимосвязанных качеств личности (знаний, умений, навыков, способов деятельности), задаваемых по отношению к определенному кругу предметов, процессов и необходимых, чтобы качественно и продуктивно действовать по отношению к ним;

- личная способность специалиста решать определенный класс профессиональных задач [1; 2; 3; 8; 10].

Компетенция, таким образом, предстает как компонент качества человека, некая группа его свойств, определяющих его способность выполнять определенную группу действий или определенный комплекс задач того или иного вида деятельности.

Понятие «компетентность» шире категории «знание» и включает в себя не только когнитивную и операциональную, но и мотивационную, этическую, социальную и поведенческую составляющие.

Под иноязычной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения [9].

Понятие «иноязычная профессиональная коммуникативная компетентность» рассматривается, как способность будущего специалиста осуществлять межкультурное профессионально ориентированное общение; взаимодействовать с носителями другой культуры с учетом национальных ценностей, норм и представлений; выбирать коммуникативно-целесообразные способы вербального и невербального поведения на основе знаний о культуре других народов в рамках полилога культур; сохранять национальную самоидентификацию в условиях международной интеграции и мобильности [9].

Компетенции, составляющие иноязычную компетенцию, могут быть объединены в три группы: лингвистические, коммуникативные и прагматические.

К лингвистической можно отнести основные компетенции, определяющие владение устной и письменной иноязычной речью.

Коммуникативная компетенция: собственно профессионально-коммуникативная компетенция, которая может быть представлена как способность адекватно использовать языковые и речевые средства применительно к задачам общения, а также основывается на умениях строить речевое поведение с учетом профессиональных ситуаций

общения. Также сюда относится межкультурная компетенция, предполагающей владение будущим специалистом знаниями о культуре изучаемого иностранного языка, а также умение преодолевать межкультурные расхождения в процессе иноязычного общения.

Прагматическая компетенция представлена информационно-технологической и самообразовательной компетенциями, которые имеют сходные цели. Информационно-технологическая компетенция основывается на умениях применять инфокоммуникационные технологии, осуществлять поиск, извлекать нужную иноязычную профессионально значимую информацию из различных источников, оценивать ее и передавать содержание этой информации адекватно поставленной цели, а также продуктивно пользоваться ресурсами международной информационной сети.

Учебная дисциплина «Иностранный язык» в экономических вузах имеет значительный образовательный потенциал, так как помимо решения задач развития личности, является ресурсом систематического пополнения профессиональных знаний, формирования и развития коммуникативных умений и навыков.

Для развития иноязычной компетенции в процессе подготовки обучающихся в экономических вузах необходимо:

- 1) обучать свободному овладению разными формами коммуникации, которые необходимы экономисту для полноценного общения в социальной и профессиональной сферах;
- 2) вырабатывать умение употреблять термины в деловом контексте;
- 3) давать знание этикетных речевых формул в профессиональном общении;
- 4) учитывать экстралингвистические факторы, которые служат важным параметром оценки коммуникативной ситуации и планирования коммуникативных действий;

5) вырабатывать психологическую компетентность.

Формирование и развитие указанных компетенций в области иностранного языка должно обеспечивать в подготовке экономистов достижение практической, воспитательной, образовательной и развивающей целей, тесно взаимосвязанных между собой.

Необходимость развития у будущих экономистов иноязычной компетентности требует совершенствования системы их иноязычной подготовки: разработки новых методов и форм обучения, поиска технологий организации учебного процесса, адекватных современным требованиям.

ЛИТЕРАТУРА

1. Байденко В.И. Компетенции в профессиональном образовании (К освоению компетентного подхода) // Высшее образование в России, 2004. – № 11. – С. 3-13.
2. Вербицкий А.А. Компетентный подход и теория контекстного обучения // Материалы к четвертому заседанию методологического семинара 16 ноября 2004 г. М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2004. – 84 с.
3. Зарубин В.Г. Компетентный подход в подготовке кадров в области гуманитарных технологий; Российский гос. пед. ун-т им. А. И. Герцена. – Санкт-Петербург: Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2007.
4. Зеер Э.Ф. Модернизация профессионального образования: компетентный подход / Э.Ф. Зеер, А.М. Павлова, Э.Э. Сыманюк. – Москва: Изд-во Московского психолого-социального ин-та, 2005.
5. Зимняя И.А. Ключевые компетенции - новая парадигма результата образования // Высшее образование сегодня. – 2003. – №5. – С. 34-42.
6. Коробова Е.В. Особенности познавательной деятельности в вузе. Международная научно-практическая конференция «Румянцевские чтения» Экономика, государство и общество в XXI веке. 20-21 апреля 2005, М.: РГТЭУ, 2005. – С.311-312.
7. Коробова Е.В. Основные задачи формирования межкультурной компетенции в высшей школе // Всероссийская научно-методическая конференция «Языковые и

- культурные контакты различных народов» Пенза, 06-2002. Сб. материалов конференции. Пенза: Изд. Общество «Знание» России, 2002. – Ч. 2 – С. 102-105.
8. Макаров А.В. Компетентностный подход в проектировании моделей социально-гуманитарной подготовки выпускников вузов // Социально-гуманитарные знания, 2004. – № 6. – С. 46-62.
 9. Миронова Д.А. Инфокоммуникационные технологии в развитии иноязычной компетенции обучающихся в вузах // Специфика педагогического образования в регионах России: Материалы V Всероссийской научно-практической конференции. Тюмень-СПб.: ТОГИРРО; РГПУ им. А.И.Герцена, 2013. – С. 127-129.
 10. Татур Ю. Г. Проектирование образовательного процесса в вузе. Компетентностный подход. Модульная структура. Рейтинговая оценка: Москва: Исслед. центр проблем качества подгот. специалистов, 2007.
 11. Хомский Н. Язык и проблемы знания // Вестник Московского университета. Филология. 1995. №4. – С. 129-157.

REFERENCES

1. Baydenko V. I. Competences in professional education (To master the competence-based approach) // Higher education in Russia. - 2004. - № 11. – P. 3-13.
2. Verbitskiy A. A. Competence-based approach and the theory of context teaching: Materials to the fourth meeting of the methodological seminar 16 November 2004. - M.: The research centre of problems connected with the quality of vocational training. - 2004. - 84 p.
3. Zarubin V.G. Competence-based approach in training specialists in humanitarian technologies; Russian State University of Pedagogics named after A.I. Gertsen. – St.-Petersburg: Publisher RSUP, 2007.
4. Zeyer E. F. Modernization of professional education: competence-based approach / E.F. Zeyer, A.M. Pavlova, E.E. Symanyuk. - Moscow: Publisher: Moscow psychology-sociology institute, 2005.
5. Zymnaya I. A. Key competences – the new paradigm of the education result. // Higher education today. - 2003. -№5.- P. 34-42.
6. Korobova E. V. The distinctive features of cognitive activity in a university. International scientific-practical conference “Rumyantsevskiye Chteniya” Economy, state and the society in the XXI century. 20-21 April 2005, M.: RSUTE, 2005, pp.311-312.

7. Korobova E. V. The main tasks of forming the cross-cultural competence in high school. All-Russia scientific-methodological conference “Language and cultural contacts of different nations”. Society “Znaniye”, Russia. The materials of the conference. Pensa 2002. № 2 – pp. 102-105.
8. Makarov A.V. Competence-based approach in designing the models of social-humanitarian education at universities. // Social-humanitarian knowledge. - 2004. - № 6. - pp. 46-62.
9. Mironova D.A. Infocommunication technologies in developing foreign language competence of students. // Special features of pedagogical education in regions of Russia: The materials of V All-Russia scientific-practical conference. Tumen-SPb.: TOGIRRO; RGPU named after Gertsen A.I., 2013. pp. 127-129.
10. Tatur Y.G. Designing the educational process in a university. Competence-based approach. Module structure. Rating score system: Moscow: Research center of problems connected with the quality of vocational studies. 2007.
11. Chomsky N. Language and knowledge problems // Bulletin of Moscow University. Philology. 1995. №4. pp. 129-157.

УДК 811.111-26

О. И. Опарина

Московский государственный университет
имени М. В. Ломоносова

СООТНОШЕНИЕ НОРМЫ И АВТОРСКОГО «Я» В НАУЧНЫХ ТЕКСТАХ (НЕКОТОРЫЕ МОМЕНТЫ)

STANDARD AND PERSONAL «I» CORRELATION IN SCIENTIFIC TEXTS (SOME ASPECTS)

В статье анализируется Предисловие, написанное Ч. Р. Дарвином к одной из его первых научных работ, с точки зрения выявления соотношения традиционного (жанрово обусловленного) стиля, способа организации текста и авторских особенностей, определяющих коммуникативные отношения создателя текста и читателя. В качестве основных способов рассматриваются использование местоимения «I», модальных глаголов и структуры предложения, которые выступают определяющими признаками, выявляющими личность и отношение ученого.

Ключевые слова: коммуникативность, стиль изложения, организация текста, модальные глаголы, структура предложения.